

# 藝術家



● 水彩畫家李澤藩  
● 勝大莊國際競標專輯  
● 在米蘭訪霍剛  
● 鍾耕略的風景畫  
● 新藝術  
● 前衛・裝置・空間  
● 馬諦斯的剪紙畫

1985/10 第二十一卷第五期

125 Artist

# 蕭仁徵遊美寫生畫展

● 展出時間：一九八五年十月四日～十月十二日  
 ● 開幕酒會：十月四日下午三時～五時  
 ● 開放時間：上午十時至下午五時  
 ● 展出地點：台北市南海路54號美國文化中心



總號第125號  
 1975年6月1日創刊  
 1985年10月1日出版  
 中華民國74年10月1日出版  
 第二十一卷第五期  
 發行人：何政廣

**編輯者：**藝術家編委會  
**編輯顧問：**劉其偉 李葉霜 談錫永  
**設計顧問：**何耀宗  
**執行編輯：**王庭玫 龐靜平  
**行政業務：**鍾玉菱 **特約編輯：**郭少宗  
**業務經理：**傅文政  
**海外特約撰述：**

美國：蔣健飛 黃春英 楊熾宏 劉晞儀  
 巴黎：何玉郎 陳英德 倫敦：陳鈞  
 新加坡：劉奇俊 香港：鄭明 梅創基  
 菲律賓：王禮溥 漢城：崔炳植  
**社址：**台北市重慶南路一段118巷5號3樓  
**電話：**3719692-3

**郵政劃撥：**0104479-8 藝術家雜誌社

行政院新聞局登記證局版台誌字第0420號  
 中華郵政台字第3670號執照登記為雜誌  
 北部總經銷：遠東書報社北市愛國東路24號 3918224  
 南部總經銷：藝術家南部分社 (06)2253270  
 台南市南寧街204巷6弄6號之1

新竹總經銷：大華文化服務社  
 台中總經銷：連和書報社  
 苗栗總經銷：華英書局  
 金門總經銷：源成書店  
 香港總經銷：藝文圖書公司 3-875705  
 新加坡：華實工藝有限公司  
 友聯文化事業公司  
 吉隆坡：馬來亞圖書公司 黃乃群  
 Kedah：賴耀發 沙勞越：王毓雁  
 菲律賓：龍記文化事業公司  
 紐約：Yu Shing Co., Chinatown Trading Co.  
 零售：新台幣85元

訂閱半年：500元 全年：900元 (原定價1,020元)  
 訂閱兩年：1,700元 (原訂價2,040元)

訂閱辦法：①請將書款交存各地郵局劃撥儲金第0104479-8號帳戶藝術家雜誌社  
 ②支票或匯票掛號寄台北市重慶南路一段118巷5號3樓

海外讀者直接訂閱：

平郵：一年U.S. \$31 二年：U.S. \$59  
 航郵：亞洲區：一年U.S. \$46 二年：U.S. \$89  
 歐美非洲：一年U.S. \$52 二年：U.S. \$100

● 請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社  
 (掛號費全年另加美金6元)

支票抬頭Artist Magazine

P.O. Box 30-128, Taipei, Taiwan, R.O.C

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。

PRINTED IN TAIWAN



|        |                            |            |     |
|--------|----------------------------|------------|-----|
| ●新 潮   | 新藝術—國際現代藝術家的近作             | 侯樹珍譯       | 76  |
|        | 前衛・裝置・空間                   | 賴純純        | 150 |
|        | 第三波的藝術教育                   | 游招平譯       | 43  |
|        | 形與影的對話—談鍾耕略的風景畫            | 陳英德        | 127 |
|        | 重看「七〇超級大展」的拓荒精神            | 郭少宗        | 156 |
| ●藝術新聞  | 紐約現代美術館舉行「新攝影術」展           | 紐約航訊       | 40  |
|        | 幾何抽象藝術回顧展                  | 紐約航訊       | 41  |
|        | 與亞洲藝術家攜手同步                 | 本刊採訪       | 34  |
|        | 韓國美術界的動盪事件                 | 崔炳植        | 35  |
|        | 克里斯多包裹新橋                   | 徐純譯        | 36  |
| ●藝術收藏  | 省立美術館開館舉行三項大展・文建會徵求台灣攝影史料等 |            | 42  |
|        | 中國書畫藝術的國際盛會                | 葛大漠        | 64  |
|        | 勝大莊中華文物國際競標作品專輯            | 勝大莊提供      | 69  |
|        | 青花青                        | 郭良蕙        | 46  |
|        | 紐約拍賣中國陶瓷文物行情               | 紐約航訊       | 59  |
| ●特別報導  | 馬諦斯對剪紙藝術的獨白                | 馬諦斯著・趙韻如譯  | 92  |
|        | 馬諦斯剪紙畫選輯                   | 本刊資料室      | 107 |
| ●歷史與人物 | 台灣藝術家小傳①・平實中見真性—水彩畫家李澤藩    | 劉敏敏        | 162 |
|        | 李澤藩水彩畫                     | 程延華攝       | 165 |
|        | 李澤藩水彩畫彩色圖說明                | 劉敏敏        | 181 |
|        | 在米蘭訪霍剛                     | 程文宗        | 138 |
|        | 中國油畫教育的奠基者顏文樑              | 劉奇俊        | 115 |
|        | 西洋藝術史綱・15世紀的歐洲藝術           | 雷文炳        | 159 |
|        | 蘋果的滋味—韓國女畫家素描              | 陳明華        | 182 |
|        | 非文化的文化人杜布菲                 | 高階秀爾文・曾培堯譯 | 198 |
|        | 每月藝評專欄                     | 藝術家編委會     | 144 |
|        | 玉戒尺與繡屏風                    | 劉河北        | 228 |
| ●評論    | 不再美麗的藝術                    | 吳瑪悌        | 126 |
|        | 日本近代陶藝・蘇醒過來的傳統             | 乾由明文・蔡和璧譯  | 220 |
| ●藝術散記  | 85年陶痴陶展                    | 陳一青        | 250 |
|        | 陳滿煌的鈞窯世界                   | 陳明雄        | 251 |
|        | 陶瓷鑑賞                       | 蔡和璧        | 63  |
|        | 呂淑珍的陶繪                     | 蔡和璧        | 248 |
|        | 一個以攝影來說話的女性藝術家             | 楊熾宏        | 188 |
| ●創作手記  | 鏡頭下的藝術家                    | 書法家曹秋圃     | 233 |
|        | 中國文物                       | 本刊資料室      | 53  |

●藝術名著  
●設計

|                |            |     |
|----------------|------------|-----|
| 藝術與藝術家論③藝術的通道  | 康丁斯基著・吳瑪俐譯 | 195 |
| 商業設計入門③幾何圖形的構成 | 林品章        | 204 |
| 插畫技法②明暗分面      | 詹楊彬        | 210 |
| 看半世紀來的世界海報     | 許杏蓉        | 240 |
| 羅蘭妲的詩集插畫       | 北辰         | 74  |

●展覽會

|                  |      |     |     |
|------------------|------|-----|-----|
| 展覽月報 本刊採訪 276    | 繪畫自述 | 譚崇憲 | 274 |
| 台灣新繪畫三人展         | 星極   |     | 214 |
| 略談陳德旺的平面觀念       | 王偉光  |     | 252 |
| 寫於李隆壽首次國畫個展前     | 黃光男  |     | 254 |
| 海外展出前之獨白         | 陳雨島  |     | 256 |
| 呂聰允的畫            | 曾瑩任  |     | 258 |
| 澹廬師生一門(及一德書會)書法展 | 適評   |     | 263 |
| 我創作版畫的歷程         | 夏碧泉  |     | 264 |
| 讓皮革再生—看詹繆森's皮塑展  | 明通   |     | 265 |
| 張杰精煉花朵的生命        | 雷大山  |     | 266 |
| 互動藝術美學宣言         | 互動畫會 |     | 257 |
| 藝界的奮發者黃才松        | 蔡廷俊  |     | 268 |
| 漢特璽斯素描展          | 袁金塔  |     | 271 |
| 嚴嘉華畫展            | 伊山   |     | 270 |
| 楊維中的第五次個展        | 許應華  |     | 273 |
| 王再添的花展現生命榮枯      | 劉文三  |     | 246 |
| 莫錫明書畫—企業界一枝好筆    | 尹之立  |     | 275 |
| 楊世宦傳神的國畫         | 孫旗   |     | 272 |
| 秋高氣爽・情景怡人        | 沈謙   |     | 222 |
| 楊興生・楊恩生台灣風景畫聯展   | 林淑絹  |     | 224 |
| 楊豐誠的堆漆藝術         | 雨妮   |     | 224 |
| 陳坤濱攝影展           | 星極   |     | 247 |
| 巴黎過客             | 張榮凱  |     | 246 |
| 陳良展—山的呼喚         | 麗莎   |     | 223 |

●廣告索引

|                |                 |                  |
|----------------|-----------------|------------------|
| 龍門書廊.....13    | 名家陶藝展.....18-4  | 月光鉛筆股份有限公司... 29 |
| 南書廊.....13     | 蕭仁徵遊美畫展.....19  | 141 藝術工作室.....29 |
| 古歡軒.....14     | 師大書廊.....22     | 現代繼承原作選集...30    |
| 雅之藝術中心...封面裡   | 國產藝展中心.....23   | 代售英文原版美術書30      |
| 第七書廊.....3     | 阿波羅書廊.....24    | 爵士攝影藝術.....32    |
| 名人書廊.....4     | 富億企業有限公司...25   | 高陽書廊.....31      |
| 名人書廊.....5     | 代售書集.....25     | 金爵藝術中心.....31    |
| 大立藝文中心.....6   | 格致藝術有限公司...26   | 長流書廊.....33      |
| 好望角書廊.....7    | 陶藝家工作中心.....26  | 故宮文物月刊.....32    |
| 巨齡書廊.....8     | 月光美術材料公司...26   | 藝術的精神性..... 209  |
| 環亞藝術中心.....9   | 大創機械工業有限公司...27 | 基礎設計..... 113    |
| 敦煌藝術中心.....10  | 陶凝陶展.....27     | 藝術圖書公司259~ 262   |
| 迎曦坊..... 18-3  | 王再添油畫個展.....11  | 渾唐藝品館.....封面裡    |
| 黃氏書廊..... 18-3 | 歐洲版畫精品展...18-4  | 勝大莊.....封面裡      |
|                | 莫錫明畫展.....28    |                  |

# 花展

楊興生一年一度花卉展

74年10月1日~10日



## 楊興生楊恩生台灣風景畫展



10月12日~10月20日

上午10時30分~下午6時30分(週一休息)

第七画廊

北市忠孝東路四段218-5號

A棟5樓(阿波羅大廈)

TEL (02)7813664 • 7522664

7413625

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

# 嚴嘉華畫展



展期：74年10月15日～20日

茶會：10月15日下午3：00～5：00

名人畫廊

台北市仁愛路四段35巷6-1號 ☎：771-2097

開放時間：每日上午10：00～下午10：00

# 楊維中水彩畫・油畫展

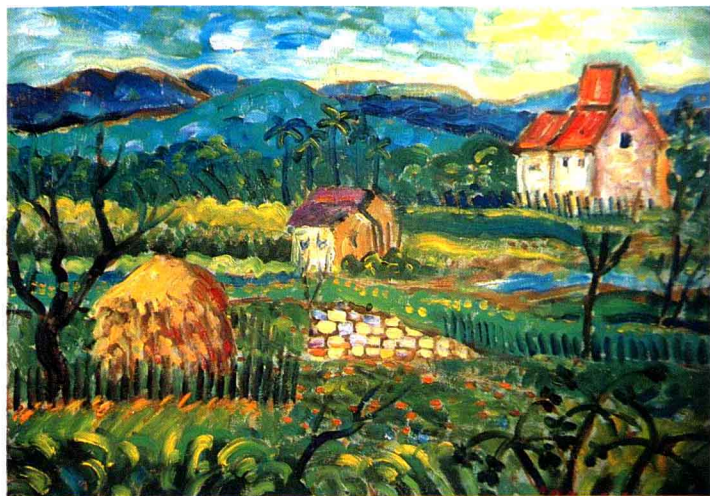
展期：10月4日~10月13日  
時間：上午10：00~下午10：00

## 名人畫廊

台北市仁愛路四段35巷6-1號

☎：771-2097 開放時間：

每日上午10：00~下午10：00



譚崇憲 雙溪月畔 1995

展期：74年10月22日~10月31日  
茶會：10月25日下午3：00~5時

## 譚崇憲油畫展

## 名人畫廊

台北市仁愛路四段35巷6-1號 ☎：771-2097

開放時間：每日上午10：00~下午10：00

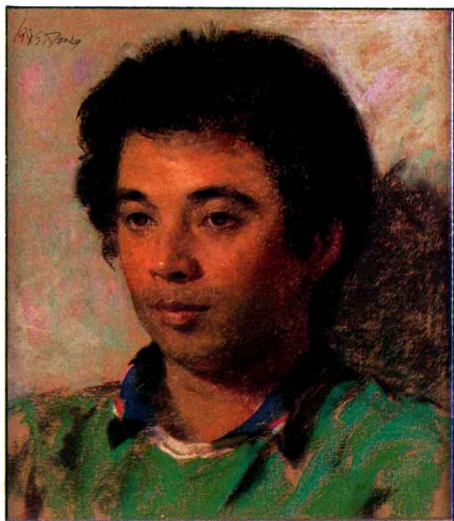
### 思想曲之一

一九八五年八月，我去台北接一位遠自星馬的朋友，我們相邀看看台北之繁華和博物館等重要藝術重鎮，最讓我感慨的是歷史博物館中所陳列的慈禧太后像，這幅油畫是美國女畫家所作，曾在美國轟動的展出，在中國那個朝代裡幾個有觀念被畫像的人？起碼現在我知道中國的慈禧太后長得怎麼樣！！

- 亞洲最好的肖像畫家
  - 亞洲最好的肖像畫家
- 蕭學民十月來大立

| 尺寸        | 工作時 | 價格          |
|-----------|-----|-------------|
| A 45×38cm | 2小時 | NT. 10,000. |
| B 45×38cm | 3小時 | NT. 16,000. |
| C 91×72cm | 6小時 | NT. 50,000. |

10月1日至20日  
請洽本中心服務人員



南台灣區代理 李啓榮



大立藝文中心  
高雄市五福三路59號

menh

# 秋景秋氣特展

## —秋高氣爽·情景怡人—

參展畫家：黃君璧、臺靜農、林玉山、劉延濤、胡克敏、季康、陳丹誠、趙松泉、林  
中行、邵幼軒、孫雲生、胡念祖、吳平、黃磊生、歐豪年、姜一涵、李可梅、盛元芳、  
周澄、涂燦琳、江明賢、范伯洪、趙松筠、李義弘、蘇峯男、陳勤、王詩漁、戴武光、  
鄭漢緯、馬世文、邱定夫、蔡之龍、宋瑞和、陳正隆、高鴻慶、楊鄂西、段飛、陳榮輝、  
詹明涼、張心如。



日期：74年10月5日至10月25日

茶會：10月5日下午3時

好望角畫廊

台北市和平東路一段99號

電話：三五一三六二四（師大斜對面）

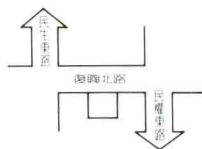
# 幽曠意遠

— 呂聰允水墨創作展 —



巨齡

台北市愛興北路325號  
電話：七—三二〇八三



展期：74年9月28日～10月6日

茶會：9月28日下午3～5時



— 皮塑展 —

詹鏐森

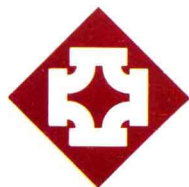
東方畫會創始人之一  
旅居義大利現代畫家

# 霍剛油畫展



霍剛 油畫 1984 20×20cm

展出日期：10月13日～10月26日



環亞藝術中心  
ASIAWORLD ART GALLERY

地址：台北市敦化北路100號環亞大飯店地下一樓  
電話：715-0077轉205

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

墨華筆浪重韻厚醇

黃才松首次個展

十月四日  
十月十六日

蘇花常醉路常旋



蘇花常醉路常旋  
黃才松畫於台北  
蘇花常醉路常旋

74·12·24~75·1·2 於台中文化中心第二次個展



展 期：十月四日(週五)至十月十六日(週三)

酒 會：十月四日下午3：00

展出地點：敦煌藝術中心四樓

地 址：北市忠孝東路四段153號3·4樓

開放時間：9：30~20：30(國定假日至19：00，每週一休息)

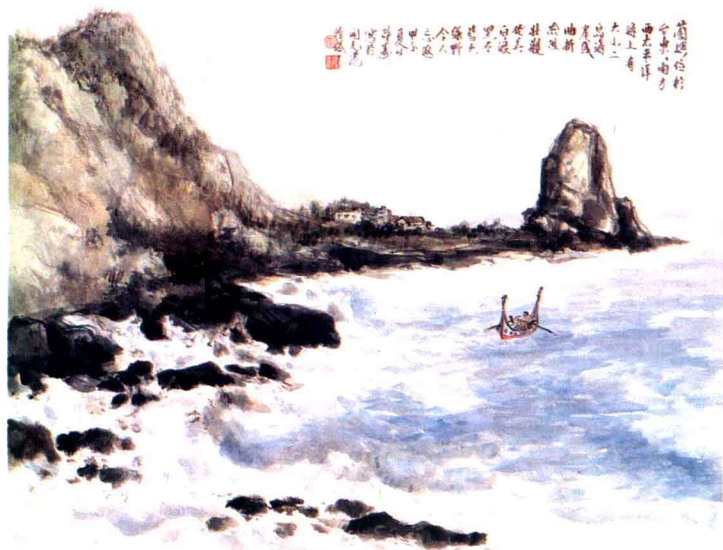
精美畫集同時發行 每冊400元·展出期間九折優待 劃撥郵政079914~8號 黃財松帳戶

水之頌——寶島寫生系列

# 李隆壽畫展

展期 10月10日～10月18日  
地點 國立台灣藝術館

蘭陽椰油村



聯絡處／台北縣新店市三民路21巷7號2F  
竹崙畫室 TEL (02)9141052

## 王再添油畫個展

生命之花系列作品發表



日期／74年10月25～29日  
時間／上午9時～下午6時  
地點／台南永福館  
酒會／10月25日上午9時



# 張杰北美洲花之旅

展期／10月5日～16日

酒會／10月5日下午3:00～5:00



龍門画廊

北市忠孝東路四段218-1號 阿波羅大廈前棟3樓

TEL: 7813979 • 7814398

開放時間：上午10:00～下午6:30(星期一休假)

# 夏碧泉

## 版畫展

展期：74年10月19日～31日  
酒會：74年10月19日下午3～5時

※畫家親臨主持



龍門畫廊

LUNG MEN ART GALLERY

台北市忠孝東路四段218-1號阿波羅大廈前棟3樓

Tel : 7813979 • 7814398

開放時間：上午10：00～下午6：30(星期一-休假日)

## 徐光旅歐水彩展



〈上午11時～18時30分開放(週一休)〉  
電話：761-1188(頂好市場邊)  
台北市忠孝東路4段55號2F

酒會：74年10月16日(週三)下午3時  
日期：74年10月16～25日(10天)

# 古歡軒



明青花釉裏紅牡丹紋壺

高27cm

## 歡迎光臨指教

台北市八德路1段64號

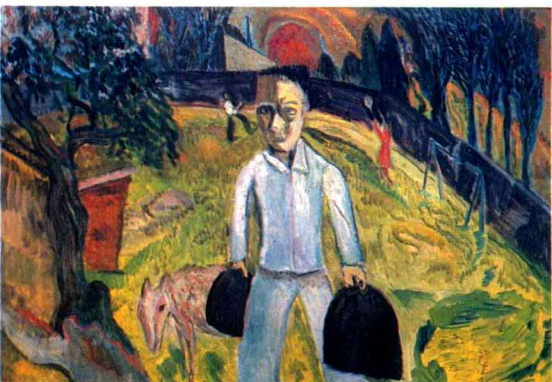
電話 (02) 3911159 (公司) 7718309 • 7719038 (住宅)

# 鄭在東 陳來興 邱亞才

酒會：74年10月12日下午3:00

展期：74年10月12日~20日

台 灣 的 新 繪 畫



陳來興 傍晚的校園

Chen Lai-Hsing



鄭在東 人像

Cheng Tsai-Tung



邱亞才 政論家

Chiu Ya-Tsai



春之藝廊  
SPRINGALLERY

春之藝廊藝術書房 台北市光復南路286號B TEL: 7816596~7 (週一休息) 11:30~18:30  
286B Kuang-Fu S. Road Taipei Taiwan R.O.C. (Closed on Mon.)

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)